

Si stringono i tempi per dar vita al Consorzio ZAI: da Verona le pressioni al Governo romano

Nel 1947 una delegazione veronese guidata da Guglielmo Bertani incontrò i Ministri competenti

Per gestire il progetto un Comitato promotore non basta. Comune, Provincia e Camera di commercio ritengono di dover costituire una società per azioni denominata “Ente per la Zona agricola industriale di Verona” alla quale la stessa Camera di commercio aderisce già dal 24 settembre 1947 deliberando di concorrere al capitale con l’acquisto di azioni per due milioni di lire. Di tale società, concepita con l’urgenza ad agire, tuttavia non si farà nulla perché per l’ente gestore verrà scelta in sede romana la forma del Consorzio. La SpA sarà sciolta, con delibere dei tre enti aderenti, nella primavera del 1949. Resta significativa, nella delibera della giunta camerale del 24 settembre 1947, una delle note in premessa con la quale si insiste su un concetto già noto ma lo si rende in forma particolarmente efficace: “Le attrezzature di Monaco di Baviera sono state pressoché distrutte dalle offese belliche, per cui sembra quanto mai opportuno trarre profitto da tale situazione per creare a Verona una adeguata organizzazione non solo mercantile ma anche industriale che possa sostituire quella tedesca la quale, nel periodo pre-bellico, monopolizzava le funzioni di smistamento o di spedizione dei prodotti ortofrutticoli italiani destinati ai mercati e alle industrie conserviere dell’Europa Centrale”.

Il presidente camerale Guglielmo Bertani si preoccupa dell’installazione dei servizi postali, telegrafonici e telefonici e al riguardo c’è una fitta corrispondenza. Anche la sistemazione stradale e i raccordi ferroviarie nell’area della nascente Zai sono in cima alle sue preoccupazioni così come gli allacciamenti idrici. A Roma, nell’estate del 1947, sia il senatore Giovanni Uberti

storia

Time is running short for founding the Consorzio ZAI: the impression from Verona to the Roman Government

In 1947 a Veronese delegation led by Guglielmo Bertani met the Ministers concerned

A promoting Committee was not enough for managing a project. The City Council, the Provincial Authorities and the Chamber of Commerce believed that a joint stock company named “Body for the Agro-industrial Zone of Verona” should be founded. The Chamber of Commerce itself has been part of this body since 24th September 1947, resolving to compete for its capital by purchasing two million lire’s worth of shares. Nothing came about of this so-urgently-formed company because the managing body was chosen in Rome under the form of Consortium. The joint stock company was dissolved on deliberation of the three participating bodies in the spring of 1949.

A brief statement is significant in the resolution of the chamber meeting of 24th September 1947 which puts into a particularly effective form the already known concept: “The structure and assets of Munich have more or less been destroyed by the war so it would therefore seem opportune

Die Zeit wird knapp für die Gründung des Consorzio ZAI: aus Verona wird Druck auf die Regierung in Rom ausgeübt

1947 eine von Guglielmo Bertani angeführte Veroneser Delegation begegnete den zuständigen Ministern

Um dieses Projekt zu verwalten erwies sich ein Förderungs-Komitee nicht ausreichend. Gemeinde, Provinz und Handelskammer waren der Auffassung eine Aktiengesellschaft gründen zu müssen, genannt „Ente per la Zona agricola industriale di Verona“, an die sich die Handelskammer schon seit dem 24. September 1947 beteiligte, in dem sie für etwa 2 Mio. Lire sich an dessen Kapitalisierung beteiligte insbesondere durch den Kauf der Aktien. Doch aus der notgedrungen gebildeten Aktiengesellschaft entwickelte sich kein dauerhaftes Unternehmen, denn in Rom entschied man sich eher für die Form eines Konsortiums. Die AG wurde aufgelöst mit im Einvernehmen der drei beteiligten Institutionen und endete schon 1949. Es ist erwähnenswert, das in dem Vorwort für den Gesetzesentwurf, der am 24. September bereits verabschiedet wurde ein Konzept befindet, das bereits bekannt war, aber hier noch verstärkt zur Geltung kam: „Die Münchner Strukturen wurden durch den Krieg



to take advantage of this situation and create a suitable organisation in Verona, in mercantile and industrial terms, that could replace the German one of pre-war times, which monopolised the sorting and redistribution of Italian fruit and vegetable produce destined for the markets and preserving industries of Central Europe." The chamber president, Guglielmo Bertani, took care of installing postal, telegraph and telephone services and there was healthy correspondence. Also on the top of his priority list were the road and rail systems and water-works of the developing ZAI area. In Rome, in the summer of 1947, both Senator Giovanni Uberti and Minister Guido Gonella were significantly active

CONSORZIO ZAI

sia il ministro Guido Gonella si muovono concretamente nei confronti del governo per ottenere un parere favorevole all'iniziativa veronese. Finalmente, l'1 dicembre di quell'anno, l'argomento viene discusso ufficialmente in sede romana nel corso di una riunione interministeriale, nella sede del Ministero dell'Industria e commercio, presente una delegazione veronese guidata da Guglielmo Bertani. I ministri riconoscono in pieno l'utilità di istituire la ZAI a Verona. Di ritorno da Roma, Bertani capisce che è il momento di stringere i tempi. In fitte corrispondenze con i ministeri economici e con la Direzione centrale delle Ferrovie dello Stato vengono messe ulteriormente a punto aspetti giuridici ed economici. L'osso più duro sembra essere il ministro delle Finanze Giuseppe Pella, di manica stretta sulle agevolazioni fiscali. Nei primi tre mesi del '48 anche il prefetto Peruzzo si mobilita inviando telegrammi a ministri e sottosegretari, tra cui il già potente sottosegretario alla presidenza del Consiglio Giulio Andreotti, per la rapida approvazione del decreto istitutivo della Zai.

Antonio Felice (La storia continua nel prossimo numero...)

in convincing the government to favour the Veronese initiative. At last, on 1st December of the same year, the argument was officially discussed in Rome during an inter-ministerial meeting at the Ministry of Industry and Trade with a Veronese delegation led by Guglielmo Bertani in attendance. The Ministers fully recognised the usefulness in establishing the ZAI in Verona. On his return from Rome, Bertani realised that it was the right moment to speed up events.

In constant correspondence with the economic ministries and the Central Management of the State Railways, further juridical and economical aspects were put forward.

The hardest nut to crack seemed to be Giuseppe Pella, the Minister of Finance, who was tight-fisted about easy fiscal terms. In the first few months of 1948, even the Prefect Peruzzo became involved by sending telegrams to ministers and undersecretaries among whom the already powerful undersecretary to the Council presidency, Giulio Andreotti, campaigning for quick approval of the decree for setting up the ZAI.

Antonio Felice (The story continues in the next edition)

völlig zerstört, es scheint uns also durchaus von Nutzen, diese Situation auszunützen und in Verona eine vergleichbare Struktur zum Tragen zu bringen, die nicht nur auf handels- sondern auch auf industrieller Ebene das Münchner Netzwerk ersetzen kann, weil dieses die Aufnahme und Verteilung der italienischen Waren, die für den Zentraleuropäischen Markt und der Konservenindustrie bestimmt waren, monopolisierte. "Der Kammerpräsident Guglielmo Bertani kümmerte sich damals um die Inbetriebnahme der Postdienste, des Telegraphs und der Telefondienste: sein Einsatz wird durch einen dichten Briefwechsel bezeugt. Auch das Herrichten der Strassen und der Eisenbahnen in der heranwachsenden Gegend des ZAI standen ganz oben auf seiner Prioritätenliste, ebenso wie die Wasserversorgung. In Rom setzten sich im Sommer 1947 Senator Giovanni Uberti und der Minister Guido Gonella ein, um von der Regierung die konkrete Unterstützung des Veroneser Vorhabens zu erlangen. Endlich ist es in Rom am 1. Dezember jenes Jahres soweit und das Thema ZAI wird im Verlauf einer interministeriellen Besprechung des Ministeriums für Industrialisierung und Handel, in Anwesenheit einer Veroneser Delegation die von Guglielmo Bertani angeführt wird, offiziell besprochen. Die Minister sehen völlig die Bedeutung von ZAI in Verona ein. Aus Rom zurückgekehrt bemüht sich Bertani die Zeiten zu verkürzen. Durch einen intensiven Briefverkehr mit den römischen Ministern für Wirtschaft und mit der Direktion des Eisenbahnverkehrs werden die letzten juristischen und wirtschaftlichen Abmachungen und Aspekte besprochen. Den stärksten Widerstand scheint Finanzminister Giuseppe Pella auszuüben, der sich in Bezug auf die für notwendig gehaltenen Steuerbegünstigungen nicht einverstanden ist. In den ersten drei Monaten 1948 mobilisiert sich auch der Präfekt Peruzzo und sendet Telegramme an Minister und Stellvertreter, unter anderem dem mächtigen Stellvertreter des Regierungspräsidenten Giulio Andreotti, um einen schnellen Erlass des Institutionsgesetz für ZAI zu bewirken.

Antonio Felice (Die Geschichte wird in der kommenden Ausgabe fortgesetzt ...)